

Отзыв
официального оппонента
доктора педагогических наук, доцента
Евдокимовой Мэри Георгиевны
о диссертации Каракозовой Екатерины Николаевны
**«МЕТОДИКА ОБУЧЕНИЯ СТУДЕНТОВ ТЕХНИЧЕСКОГО ВУЗА
РАБОТЕ С ИНОЯЗЫЧНОЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНО
ОРИЕНТИРОВАННОЙ ИНФОРМАЦИЕЙ»,**
представленной на соискание ученой степени кандидата
педагогических наук по научной специальности 5.8.2. Теория и
методика обучения и воспитания (гуманитарные науки, среднее
профессиональное и высшее образование)

Становится все более очевидным, что современная экономика России не может развиваться без высокого уровня подготовки специалистов технического звена, заряженных инновационным потенциалом. Именно техническое образование призвано подготовить кадры, способные преодолеть существенное отставание отечественных технологий от мирового уровня и обеспечить технологический суверенитет и стратегические преимущества страны в экономическом развитии.

Для того, чтобы решать поставленные государством задачи, выпускники технических вузов должны быть конкурентоспособными, что несомненно подразумевает владение информационной компетенцией. Последняя предполагает, наряду с прочим, умения поиска информации и превращения ее в знания, которые будут использоваться в профессиональной деятельности. Необходимость исследования сущности и структуры информационной компетенции осознавалась уже в начале становления информационного общества. В настоящее время она рассматривается в качестве одной из ключевых образовательных компетенций, в том числе в высшей технической школе. Информационную компетенцию определяют по-разному: и как владение информационными технологиями, обеспечивающими эффективный поиск информации, и как умение работать с информационными источниками, и как ценностное отношение к информационной деятельности, развивающей информационную культуру личности. Потребность в работе с иноязычными информационными ресурсами диктует необходимость формирования у выпускников технических вузов не просто информационной компетенции, а *иноязычной* информационной компетенции как умения трансформировать иноязычную информацию в знания в интересах профессии. Вместе с тем не секрет, что существующие практики обучения иностранным языкам в вузах технических направлений подготовки не обеспечивают должного уровня готовности студентов эффективно работать с иноязычной профессионально ориентированной информацией в контексте иноязычной подготовки. В связи со сказанным тема кандидатской диссертации «Методика обучения

студентов технического вуза работе с иноязычной профессионально ориентированной информацией», представленной к защите Е.Н. Каракозовой, является весьма **актуальной**.

Базируясь на анализе нормативных документов, научных публикаций и диссертационных исследований, и используя свой богатый опыт обучения иностранному языку в вузе технического профиля, автор выявляет ряд противоречий, устранить которые призвано выполненное диссертационное исследование.

При формулировании гипотезы исследования среди прочих условий результативности обучения студентов технического вуза работе с иноязычной профессионально ориентированной информацией автор называет такие условия, как учет роли и места иноязычной информационной деятельности студента технического вуза, а также формируемой в результате ее выполнения иноязычной информационной компетенции в системе других иноязычных компетенций, включая профессиональную.

Опираясь на выдвинутую гипотезу, Е.Н. Каракозова ставит целью своего исследования разработку теоретически обоснованной и экспериментально проверенной методики обучения студентов технического вуза работе с иноязычной профессионально ориентированной информацией (на примере бакалавриата по направлению подготовки «Электроэнергетика и электротехника»).

При этом объектом исследования автор избирает профессионально ориентированное обучение иностранному языку студентов технического вуза, а предметом – методику обучения студентов технического вуза работе с иноязычной профессионально ориентированной информацией.

Сообразно с целью, гипотезой, объектом и предметом Е.Н. Каракозова формулирует задачи исследования, среди которых наиболее значимыми нам представляются выявление специфики иноязычной информационной деятельности обучающихся технического вуза и структуры иноязычной информационной компетенции; создание модели обучения студентов технического вуза работе с иноязычной профессионально ориентированной информацией; определение уровня сформированности иноязычной информационной компетенции и инструментария для ее измерения; разработка методики обучения студентов технического вуза работе с иноязычной профессионально ориентированной информацией и экспериментальная проверка ее эффективности.

В Главе 1 своего исследования, под названием «Теоретические основы методики обучения работе с иноязычной профессионально ориентированной информацией на занятиях по иностранному языку в техническом вузе», Е.Н. Каракозова выявляет роль работы с информацией в процессе иноязычного образования в высших учебных заведениях технического профиля, описывает иноязычную информационную деятельность как объект овладения, характеризует средства фиксации иноязычной профессионально ориентированной информации в техническом вузе, предлагает критерии

отбора иноязычной информации как компонента содержания обучения иностранному языку в техническом вузе. Внимание автора нацелено на определение роли и места работы с иноязычной информацией в структуре компетенций, на формирование которых нацелено инженерное образование. Автором выявлена связь работы с иноязычной информацией с универсальными и профессиональными компетенциями, прописанными в соответствующих Федеральных государственных образовательных стандартах. В результате проведенного анализа показано, что информационная деятельность является составляющей профессиональной компетенции и сделан, в частности, продуктивный вывод о том, что иностранный язык выступает в качестве одного из возможных первоначальных источников профессиональных знаний обучающихся.

В третьем параграфе первой главы Е.Н. Каракозова характеризует различные средства фиксации иноязычной профессионально ориентированной информации в техническом вузе. Здесь автор демонстрирует широкую эрудицию и глубокое понимание когнитивно-коммуникативных процессов, сопряженных с присвоением и сохранением профессионально ориентированной информации.

Главе 2 исследования Е.Н. Каракозовой, под названием «Методическая система обучения студентов технического вуза работе с иноязычной профессионально ориентированной информацией», посвящена разработке модели, технологий, системы упражнений по обучению студентов технического вуза работе с иноязычной профессионально ориентированной информацией. Значительное внимание уделено экспериментальной проверке разработанной методики. Подробно описаны результаты экспериментального обучения.

Предлагаемая автором модель обучения включает в себя пять компонентов: 1) целевой; 2) теоретический; 3) содержательный; 4) процессуальный; 5) результативно-оценочный.

Положительной оценки заслуживают содержащиеся в теоретическом компоненте модели обучения отобранные автором принципы обучения: 1) активизации и индивидуализации когнитивной деятельности обучающихся; 2) трансдисциплинарности профессиональной информации; 3) поэтапного увеличения и усложнения единиц профессиональной информации; 4) опоры на профессиональные знания, сформированные на родном языке; 5) визуализации профессионально ориентированной информации; 6) учета психологической стороны иноязычной информационной деятельности обучающихся; 7) мотивации в профессиональном общении; 8) гуманизации взаимодействия участников информационной деятельности.

В этой же главе подробно описаны технологии обучения студентов технического вуза работе с иноязычной профессионально ориентированной информацией, а именно: технология концептоориентированного обучения; технология обучения через исследовательскую деятельность; технология проектно ориентированного обучения. Вызывает некоторые сомнения

правомерность отнесения описанных способов обучения к технологиям. Возможно, было бы более целесообразно объединить их в единую технологию, в которой используются различные подходы (или методы) (концептоориентированный, исследовательский, проектный).

К несомненным удачам автора следует отнести содержательное наполнение анкет, предложенных студентам для определения исходного уровня владения иноязычной информационной компетенцией.

Положительной оценки заслуживает также выполненное автором подробное описание приемов работы с информацией на этапах реализации разных технологий, которые явились основой для разработки системы упражнений, в которую вошли 1) подсистема упражнений по усвоению лексики, грамматики и специального профессионального тезауруса; 2) подсистема упражнений на формирование и развитие навыков и умений извлечения профессионально ориентированной информации из источников; 3) подсистема упражнений по организации и применению иноязычной профессионально ориентированной информации; 4) подсистема упражнений по организации иноязычного квазипрофессионального общения; 5) подсистема упражнений для проведения контроля формируемых иноязычных навыков и умений.

В заключительной части второй главы Е.Н. Каракозова подробно описывает этапы грамотно спланированного экспериментального обучения и проводит тщательный анализ его результатов с использованием методов математической статистики, что повышает их достоверность.

Научная новизна диссертации заключается в том, что автором создана модель обучения студентов технического вуза работе с иноязычной профессионально ориентированной информацией, в которой представлены целевой, теоретический, содержательный, процессуальный и результативно-оценочный компоненты.

Теоретическая значимость исследования состоит в том, что в нем сформулированы критерии отбора иноязычной информации как компонента содержания обучения и пути ее включения в предметные знания студентов технического вуза; определены уровни сформированности иноязычной информационной компетенции студента технического вуза.

Практическая значимость исследования заключается в том, что в нем автором предложена подробная система упражнений по развитию у студентов навыков и умений усвоения, обработки и применения иноязычной профессионально ориентированной информации на изучаемом языке. Данная система может быть полезна преподавателям неязыковых вузов любого профиля. Практической ценностью обладает подробно описанный контрольно-диагностический инструментарий, нацеленный на определение уровня сформированности иноязычной информационной компетенции.

Отмечая достаточно высокий уровень диссертационного исследования, считаем необходимым адресовать автору ряд замечаний и вопросов.

Замечания

1. Вызывает недоумение тот факт, что настоятельно увязывая информационную компетенцию со становлением профессионала, автор не включает слово «профессиональная» в номинацию формируемой иноязычной информационной компетенции. Тем более, что в лингвистический компонент формируемой компетенции, обеспечивающей «лингвистическое циркулирование иноязычных потоков», автор включает «знание фонетических, грамматических, лексических особенностей изучаемого иностранного языка; лингвистическую базу языка *профессии: профессиональный тезаурус*, а также нормы его использования в *профессионально ориентированной сфере*; умения рецептивных и продуктивных видов иноязычной речевой деятельности; знания особенностей коммуникации в *профессионально ориентированных сферах* на иностранном языке».
2. В параграфе 1.1. автор доказывает связь работы с иноязычной информацией с универсальными компетенциям, однако в аргументах автора, к сожалению, не достаёт более детального анализа, который показал бы конкретную роль иностранного языка в профессиональном становлении студентов. Сделанный на основе анализа изученных работ вывод о «значительном потенциале обучения работе с иноязычной профессионально ориентированной информацией в процессе иноязычного образования студентов технического профиля подготовки» (с.25) носит настолько общий характер, что был бы уместен скорее в качестве исходного тезиса, нежели в качестве конечного суждения как результата проведенного анализа.
3. В тексте диссертации нередко встречаются опечатки.

Вопросы к автору

1. На стр. 37 Вашей работы перечислены типы профессиональной информации (*концептуальная, эмпирическая, стимулирующая, стратегическая и др.*). С нашей точки зрения, было бы логично опереться на эти типы при отборе текстов для обучения. Было ли это сделано и как, а если нет, то почему?
2. В тексте работы речь идет то об «иноязычной информационной деятельности», то о «работе с иноязычной информацией». Рассматриваете ли Вы эти термины как синонимы? Если нет, то как Вы их разграничиваете?
3. В теоретическом компоненте модели обучения в число разработанных Вами принципов был включен принцип трансдисциплинарности. Хотелось бы получить разъяснения относительно того, каким образом принцип трансдисциплинарности был реализован в Вашей работе?

Высказанные вопросы и замечания носят дискуссионный характер и не снижают общей положительной оценки диссертации.

Основное содержание работы полностью отражено в автореферате и статьях автора, в том числе, в изданиях, рекомендованных ВАК России для публикации результатов диссертационных исследований.

Таким образом, можно заключить, что диссертационное исследование Екатерины Николаевны Каракозовой «Методика обучения студентов технического вуза работе с иноязычной профессионально ориентированной информацией», соответствует паспорту научной специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (гуманитарные науки, среднее профессиональное и высшее образование), выполнено на актуальную тему, является самостоятельным и законченным научным исследованием и соответствует требованиям пп. 9 - 14 «Положения о присуждении ученых степеней», утвержденного постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013г. № 842. Автор исследования заслуживает присуждения ученой степени кандидата педагогических наук по научной специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (гуманитарные науки, среднее профессиональное и высшее образование).

Доктор педагогических наук
(13.00.02 - теория и методика обучения
и воспитания (иностранные языки),
директор Института лингвистического
и педагогического образования
ФГАОУ ВО «Национальный
исследовательский университет
«Московский институт электронной техники»
Евдокимова Мэри Георгиевна
Адрес: 124498, Москва, Зеленоград, пл. Шокина, д.1
Телефон: 8 916 534 63 83
E-mail: me49@mail.ru; <http://miet.ru>



Подпись Евдокимовой М.Г. удостоверяю.

Начальник ОРП



/Данилова Е.И./

14.11.2023г.